

Выходитъ  
въ каждую пятницу.

Адресъ Редакціи и  
Администраціи:

**„ЛЕМКО“**

Горлицы.

# ЛЕМКО

Подписная цѣна на  
газету „ЛЕМКО“

на цѣлый годъ:

Въ Австр.-Венгріи 4 К.  
Въ Россію 2 руб.  
Въ Америку 2 дол.

Поодинокій Н-ръ 10 г.  
Объявленія по договору.

НАРОДНЫЙ ЕЖЕНЕДѢЛЬНИКЪ НА ЛЕМКОВСКОМЪ ГОВОРѢ.

Н-ръ 33.

Горлицы, среда (10. вер.) 28. августа 1913 года.

Годъ III.

## Поглядайте въ обыстю

### старыхъ книжокъ и листовъ!

Стары книжки и листы, писаны рукомъ и друкуваны, всякого рода и содержанія, — якъ то: церковны книги и поученія, житія святыхъ, пѣсни, исторіи повѣданкы, хоць бы были и цѣлкомъ подерты и побабраны, просиме барзъ гардѣ прислати намъ подъ адресомъ:

### Редакція „Лемко“ Горлицы.

Хто намъ прише, надрукуеме його имено, — а если буде вартала дашто його книжка, або писмо, та и того надрукуеме! Ба не лемъ же надрукуеме, — але дѣстане назадъ и свою книжку — и нову книжку и гроши!

Та лемъ глядайте старыхъ книжокъ и писемъ, такихъ съ дѣда прадѣда, бо чѣмъ старше, та лѣпше. А скорѣ, — покля слота зазрѣйте по кутахъ.

Кошта посылкы звернеме.

Редакція „Лемко“.

## Бѣда намъ грозитъ.

Рѣкъ планный! Погнили людямъ урожаѣ, побрала вода хлѣбусъ. Але ищы не былабы така бѣда, жебы наша держава была богата, были въ банкахъ гроши, — то бы собѣ газда пожичивъ, тай при лѣпшихъ часахъ сплативъ. — Але штожъ? — Держава зруйнувана, выдала массу гроша на мобилизаціи, — поготовье военне и есть въ станѣ такѣмъ, — якъ жебы вела велику войну и тоту войну съ кретесомъ прогнала. — Наша держава задовжена и то не заграникомъ, але въ себе дома, — значитъ брала пожичку въ своихъ банкахъ и платила тыми грѣшми за границомъ, — вывозила гроши отъ себе. Въ насъ гроши мало, а всьо

дорого. Банки замкнены правѣ, бо гроши немають на пожичкы, а каждый пожичити бы радъ, бо другого ратунку нема. Хотѣла бы пожичити и сама наша держава десь въ заграничныхъ бенкерѣвъ, но жаденъ Австріи пожичити не хоче, бо нашто му пожичати Австріи на непевну „гипотыку“, коли просятъ о пожичку такы богаты, певны державы, якъ Россія и молоды державы балканскы, котры показали въ собѣ толькы способности до житя въ послѣдней войнѣ.

Розумѣся, — што капиталисты волятъ пожичати тымъ, о котрыхъ суть певны, же имъ отдадутъ. На нашу державу они смотрять недоверчиво, якъ на кѣпского газду, — котрый мае долгѣвъ якъ волоса на головѣ, а до того кѣпско газдуе и просить ищы о пожичку. — Хоць онъ буде представлявъ своему вѣрительови, што тота пожичка го спасе, што такъ а такъ буде господаривъ, але тотъ и такъ му не повѣритъ и волить, — жебы му гроши лежали даде въ банку, хотя на меншій процентъ, а не пожичить.

Такъ и нашой державѣ якоси жаденъ съ заграничныхъ банкѣвъ не вѣритъ, не вѣритъ, же колиси Австрія пригаздуе и отдасть. И мають причины не вѣрити. Ци бысте вы вѣрили и пожичили такому газдови, котрый кѣпско газдуе, долгѣвъ мае по уха и приде до васъ, жебы вы му пожичили на „бицикель“, або „самохѣдъ“!

Такъ и Австрія! — Задовжена небога, росыпана, нарѣдъ бѣдный, а ей политики, вмѣсто, жебы старатися яко тоту бѣду полатати, — вмѣсто, — жебы старалися долги посплачати, росыпанымъ бѣднымъ людямъ своимъ помочи, они ухвѣляютъ великы капиталы на зброиня, на армію, — побѣльшаютъ войско и т. д. Та тоты банкеры тѣжъ смотрять, нашто они свѣй грѣшъ дають

и ци будутъ мочи дѣстати назадъ, ци нѣ. Штоси видять и сподѣваються, бо дати не хотять.

Але бо неоденъ повѣсть: „Та най дають, або не дають, — мене ничъ не обходитъ“. Та нѣ, бо якъ не дадутъ, та держава буде старатися найти тоты гроши на насъ! — Будутъ пѣдвысхати податкы, здорожѣе пиво, палюнка, дуганъ и т. д. Та южъ што ся тычитъ пива, палюнкы, дугану, та найбы тамъ пили и курили панове, якъ не будеме мати гроши, та не будеме пити, ани курити, але съ податками што буде? Бо въ томъ есть мусъ! Дай и южъ, ани Святый Боже не поможе! Але откаль-же мы вознеме гроши на податкы, коли рѣкъ кѣпскій, быдлѣтка пошли долину, вмѣсто зарѣбку страту дають? Ту есть бѣда и съ ней выйти трудно. — Бо дати бы ся дало, якъ бы было. Але при податку есть такій „звычай“, — же якъ не дашъ, та придутъ и сами возмутъ и то остатне, не пытаются, ци ты заранъ вмрешъ съ голоду ци за тыжденъ.

Они знаютъ продати и корову и потраву и сѣянѣ и саджинѣ и поле, а ты хлопе запній зубы до стѣны, якъ ищы и она не продана. Наши люде предъ бѣдомъ втѣчутъ до Америки. — Ба, кого пустять, але теперь и до Америки пушати не хтять.

Былъ въ насъ еденъ молодець, што пришовъ съ Америки видѣти „старый край“. Походивъ кусъ по селлахъ, посмѣтрѣвъ на бѣду, тай втѣкы въ Америку... А ту на граници: — „Вертай, бо такихъ люди намъ треба!“ И хоць не взяли до войска, мусить сидѣти на бѣдѣ, бо му пашпорту не выдадутъ, а безъ него вернутъ. Пришовъ плачучи до насъ, жебы го порадити: „Трудна рада небоже, — покоштуй въ насъ троха бѣды“.

Якъ съ той бѣды выйти, — то



Господь Святой знае! Край намъ, ани держава не помогутъ, бо они сами въ бѣдѣ, та не то же намъ помочи не могутъ, але по нашихъ каркахъ хотять съ бѣды выйти. — Лемъ самъ Богъ намъ помочи може!

## ПРОСИТСЯ О ЖЕРТВЫ

на

## „ЛЕМКОВСКИЙ НАРОДНЫЙ ФОНДЪ“

Жертвы посылати на адресъ:

## „ЛЕМКО“

ВЪ ГОРЛИЦЯХЪ.

## ЗЪ ЖИТЯ БѢДНОГО ВЯЗНЯ ВАТЫКАНСКОГО.

Христосъ Спаситель голова церкви христіанской пришелъ на свѣтъ, яко чловѣкъ въ стайни вефлеемской на снѣ, въ яслахъ, въ жолобѣ повила Боже Дитятко Пречиста Дѣва Марія. Житѣе его было якъ бѣдного заробника, тесельствомъ зароблялъ до 30 року житя своего. Апостоловъ своихъ выбралъ съ межи найбѣднѣйшихъ людей, рыбаковъ. — Былъ утѣшителемъ пригнобленныхъ, кормилемъ голодныхъ, — опѣкуномъ вдовъ и сиротъ, потѣхомъ плачущихъ и такъ само Его святы Апостолы шли въ слѣды своего Божественного учителя и голосили его святу науку „Что царство Божіе нѣтъ отъ міра сего“. А якже жиють нынѣшны отцы церкви, якъ жиють тіи, котры уважають ся пастушками Спасителя и Его святыхъ Апостоловъ? — Пригляньме ся ближе а пѣзнаме.

Ажъ до 1870 року рымскій папа —

## СВЯТАЯ РУСЬ.

(ДАЛѢЙШЕ).

Когда Феодоръ прибылъ съ дарами къ Батыю, Батый изъясвилъ желаніе видѣть его жену. — Князь отвѣчалъ, что христіане не показываютъ женъ нечестивымъ язычникамъ. Батый велѣлъ умертвить его. — Княгиня Евпраксія, супруга его, получивъ извѣстіе о гибели любимого мужа, въ безпамятствѣ ринулась съ вышоты терема на землю съ младенцемъ на рукахъ, и оба забились до смерти, почему это мѣсто и названо Заразомъ, или убоемъ. — На трехъ могилахъ были поставлены каменные кресты.

Отецъ Феодора, князь Юрій съ малочисленнымъ войскомъ отважился на битву въ полѣ, и здѣсь легли всѣ витязи рязанскіе и князья. Только одного князя Олега Ингваревича Краснаго привезли Батыю. Пораженный мужествомъ и красотой его, Батый предлагалъ ему дружбу свою, если онъ перемѣнитъ вѣру. Олегъ съ презрѣніемъ отвергъ это предложеніе, — и Батый приказалъ разнять его по частямъ.

Затѣмъ Батый двинулся на Рязань, обложилъ ее и оградилъ тыномъ. Кровь лилась пять дней; воины Батыя перемѣнялись, а граждане стояли все тѣ же, не выпуская оружія изъ рукъ.

былъ не то́лько духовнымъ пастыремъ, але и свѣтскимъ папомъ такъ званого паньства церковного. — Паньство того складало ся съ мѣста Рыму и кѣвкамильового краю докола. — Въ року 1370, одняте было свѣтске панованье папѣ и признане разомъ съ иншими краями на пѣвѣостровѣ апенинскомъ, — нинѣшной пануючой дынастіи италійской.

Тодышній папа Пій IX., (не зважаючи на то, же Христосъ сказалъ: „Царство мое нѣтъ отъ міра сего“) дуже ся на то погнѣвалъ, и оголосилъ свѣту, — же до той хвилѣ не выйде ногомъ съ Ватыкану (т. е. зо своего замку) и уважати ся буде вязнемъ, невѣльникомъ ватыканскимъ, — доки му панованье свѣтске въ такъ званомъ церковномъ паньствѣ, — не буде звернене. Гадалъ си святой папа, же по такомъ оголошенію, прибѣгнуть зо шиткихъ странъ свѣта тысячи народа и высвободять его съ той вязницѣ, до котрой самъ ся посадилъ и въ котрой никто го не трымать. Помылилъ ся неомыльный. Розумны люде лемъ ся сміяли съ того оголошенія а и съ неба не линувъ огонь сѣрчаний на тыхъ „безбожниковъ“, — котры папѣ (цѣлкомъ правно) одобрили свѣтске панованье.

Але папа не есть лемъ такъ што будъ. Якъ рюкъ разъ, же зъ Ватыкану не пѣйде, такъ не пѣшовъ, абы свому гонорови не шкодити. Понеже Пій IX. мусѣлъ тѣжъ сидѣти и не выѣждати съ Ватыкану, его наступникъ Левъ XIII а и нинѣшній Пій X. сидитъ и не рушать ся съ Ватыкану, хоць му ужъ сприкрито ся тото безполезне сидженье и мыслить выѣжджати хоцьбы бальономъ.

Съ того дитинного постановленія папы, нарѣбили Езуиты межи темнымъ народомъ такого крику, — якъ бы папа наравду былъ правдивымъ вязнемъ, а за то, же утратилъ доходы съ панованія

свѣтского, зберають по цѣломъ свѣтѣ католицкомъ складку на папу, — такъ званный „петровый грѣшъ“.

Рѣчно миліоны бѣдныхъ людѣй, — однимать си отъ устъ тяжко заробленный крайцарь а дае го на жертву на вязня ватыканского — и мыслятъ сой легко-вѣрны, же тому вязневи наравду такъ зле якъ крычать Езуѣты, же вѣнъ наравду невѣльникомъ мученикомъ, — но послушайте дальше любви читателѣ.

## Якъ мешкать папа.

Ватыканъ, въ котромъ папа добровѣльно оголосивъ ся вязнемъ — то есть цѣле мѣсто съ разными оздобленными будовлями, съ великими винницами, съ кѣвкамильовымъ паркомъ, то есть дуже краснымъ садомъ. Не есть, видите такъ зле быти вязнемъ въ такомъ раю на земли. — Въ парку то́мъ суть розмаиты оздобы — водотриски (таки студнѣ съ котрыхъ вода трѣскаеть на кѣвка метровъ въ гору) альтаны, алеѣ, звѣрынцѣ и всякы инши дива, котрыхъ звычайный чловекъ ани въ снѣ не увидитъ. — При папѣ есть 2030 осѣбъ самыхъ духовныхъ, бискуповъ, кардыналовъ, канониковъ и иншихъ езуѣтовъ дармоѣдовъ. Вязень тотъ ватыканскій матъ свое войско, такъ звану gardu папеску, матъ самыхъ кухарѣвъ и льокаѣвъ 1160 осѣбъ а разомъ съ qardom 3455 людей, матъ тотъ вязень невѣльникъ на свою службу.

Видишь ужъ любый читателю, яке то житѣе того бѣдного вязня, якій его гарешть а можешь ужъ пѣзнати на што идутъ миліоны, котры складають темны бѣдаки съ цѣлого свѣта.

## Якъ ся папа убераеть.

Бѣдный вязень ватыканскій матъ бѣльше швачокъ и моднярокъ, якъ яка найбогатша дама миліонерка въ Парыжу,

Наконецъ, зажгли городъ, — татары ворвались, неся съ собою смерть. Варвары распинали плѣнниковъ или, связавъ ихъ, стріяли въ нихъ, какъ въ цѣль. Оскорбляли женщинъ и дѣвицъ на глазахъ умирающихъ мужей и отцовъ, жгли священниковъ или закалывали ихъ у алтарей. Весь городъ обратился въ пепель. Послѣ нѣсколькихъ дней убійства все стихло: некому было стенать и плакать.

Вскорѣ возвратился въ Рязань изъ Чернигова князь Ингваръ. Вмѣсто Рязанской области предъ нимъ было неизмѣримое кладбище. Гдѣ цвѣли города и селенія, тамъ остались кучи пепла и труповъ, терзаемыхъ хищными звѣрями и птицами. Занесенные снѣгомъ, на мерзломъ ковылѣ убитые князья и воеводы. — Изрѣдка изъ лѣсовъ прокрадывались рѣдкіе люди, съ ужасомъ глядя на страшную пустыню.

Въ древнихъ рукописныхъ святцахъ помѣщены въ числѣ святыхъ князья рязанскіе: Романъ Олеговичъ, Слегъ Красный и Феодоръ Юрьевичъ съ супругой Евпраксіей и младенцемъ Іоанномъ.

Изъ Рязани Батый пошелъ дальше, разгромилъ Коломну, сжегъ Москву, гдѣ взять въ плѣнъ сына великаго князя, — Владиміра. Георгій содрогнулся, — видя великую опасность Руси, — и, поручивъ Владиміръ двумъ сыновьямъ съ племянниками, дѣтьми великаго князя Констан-

тина, пошелъ въ область Ярославскую, — сталъ тамъ на берегахъ рѣки Сити, впадающей въ Мологу, и началъ собирать войско.

Второго февраля татары подступили къ Владиміру. Народъ съ ужасомъ смотрѣлъ на ихъ неисчислимую силу. Татары, подѣхавъ къ воротамъ, спрашивали, гдѣ великій князь. Въ отвѣтъ имъ пустили стрѣлы.

— Не стрѣляйте, — кричали они, и русскіе увидѣли предъ собой неузнаннаго ими отъ происшедшаго въ немъ страшнаго измѣненія князя Владиміра.

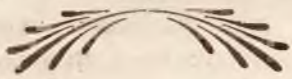
Отправивъ отрядъ на Суздаль, гдѣ были истреблены всѣ жители, 6 февраля Батый открылъ приступъ на городъ. — Хотя можно было еще спасти жизнь цѣлой рабство, князья и бояре предположили смерть.

Настали торжественные часы. Князья, супруга Георгія и вся семья его, бояре, высшія лица собрались въ храмъ Богоматери, гдѣ епископъ облачилъ ихъ въ схиму. Въ великой тишинѣ совершался священный обрядъ. — Прощаясь между собой, съ надеждой скорого соединенія въ спокойной вѣчности, разставаясь съ жизнью и родиной, одною ногой въ гробу, эти люди молились о томъ, чтобы Господь воздвигъ когда-нибудь погибавшую русскую землю, чтобы не сгинули навѣкъ ея имя и ея слава. — То было зрѣлище



въ Лондинѣ, або где въ Америцѣ. — Швачки тамъ лемъ самы такі, што по найбѣвѣшихъ мѣстахъ ся вчили и найбѣвѣше практики и вправы набыли: — Убраня его золотомъ гканы, дорогими камнями, дияментами оздоблени.

На дворѣ папежа есть 200 швачокъ и моднярокъ, — котры не мають ничъ бѣвѣше до работы, лемъ шити и зробити убраня для папежа. — А дороги тоты убраня 500.000 (пять сотъ тысячи) коптуютъ они. И такъ: на войско, на льокаѣвъ, на швачки, на строи идуть миліоны тяженько запрацюваны, темного народа, миліоны хлопской кervавицѣ выдерають езуиты папежа для бѣдного вязня ватыканского.



## ПРОСЯТЬ НАСЪ НАПЕЧАТАТИ:

Краткій отвѣтъ новому

„conturbatori Rei publicae“.

За іюнъ текущаго года появилась статья въ краковскомъ іезуитскомъ „Prze-glądzie“, — извѣстнаго іезуита кс. Яна Урбана, подъ заглавіемъ: „Cerkiew rosyjska w ostatnich latach“ (Русская Церковь за послѣдніе года), переполненна крайней ненавистью къ всему что не іезуитское. Мы дадимъ отвѣтъ на грубѣйшія нападки: 1) Кс. Янъ высмѣиваетъ русскую Церковь главнымъ образомъ по той причинѣ, что она подвластна въ дѣлахъ гражданскихъ русскому Царю, и хотя не наводитъ доказательствъ, — дабы который съ царей присвоивалъ себѣ вѣдомство дѣлами чисто-религіозными с. е. дѣлами вѣры утверждаетъ, — слѣдую отвѣчной клеветѣ, — что русскіе Цари въ церкви православной занимають мѣсто папъ у западныхъ. По мнѣнію послѣдователя Лоіолы, Церковь должна быть

„status in statu“ а затѣмъ очагомъ революціи и анархизма, какъ-то было и есть на западѣ и должна на святой Руси Царить таже безнравственность, что и въ Франціи, Италиі, Испаниі, Португалиі и прочихъ странахъ римской вѣры.

Римскій папа какъ извѣстно, позорно независимъ, онъ не хочетъ въ державномъ отношеніи узнать надъ собой власть италійскаго короля своего законнаго владѣтеля, какъ-то дѣлали папы до девятаго столѣтія по Христѣ; но дѣйствительно — ли онъ самостоятеленъ? Можемъ убѣдиться о томъ, хотя бы съ избранія послѣдняго папы: Когда избранъ папомъ не Рамполя, какъ желали кардиналы (которые съ томъ случаѣ представляютъ весь западъ) но теперѣшній папа, такъ какъ на избраніе Рамполя не согласился австрійскій императоръ по подбужденію протестанскаго германскаго императора. Кто болѣе независимъ русскіе Святители подъ защитой своего Царя, или „независимый, непогрѣшимый папа“ избранъ съ повелѣнія чужаго инославнаго монарха? „На чьей телѣгѣ идешь, того пѣсню пой“ говоритъ народная пословица.

Такъ поработана русскими царями русская церковь а такъ свободна римская церковь, ведомая духомъ іезуитовъ, выкликующая всюду лишь борьбу зъ законными правительствами, дабы всякую мірскую власть захватить въ свои алчныя руки, а пасомыхъ своихъ отстающая соціалистамъ и анархистамъ.

2) Ксендзъ Янъ пишетъ много о безнравственности, — темнотѣ и алчности русскаго духовенства: „Врачу исцѣлился самъ“, скажемъ въ отвѣтъ дерзкому фарисею.

Вѣдь „Мацохъ“, — тотъ типичный представитель латинства: — весьма былъ нравственнымъ, какъ то открылъ ченстоховскій, ясногурскій процессъ. Латинская

невыразимаго величія и невыразимой скорби: — эти люди, обречшіе себя на смерть.

Седьмого февраля, послѣ наутрени начался приступъ. Татары съ нѣсколькихъ сторонъ вломились въ городъ. Великая княгиня Агафія съ дочерью, снохами в внучатами, — множество бояръ и народа затворились въ соборѣ. Непріятель зажегъ его. Тогда епископъ произнесъ громко и внятно:

— Господи, — простри невидимую руку Твою и приими души рабъ Твоихъ, и благословилъ всѣхъ на смерть.

Клубы дыма, проникнувъ въ окна, душили находившихся въ храмѣ. Наконецъ, татары отбили двери и ворвались во внутрь собора. Семья великаго князя съ хоръ, куда ходъ былъ заложенъ и куда изверги не могли проникнуть, — видѣла гибель находившихся въ соборѣ. Наконецъ, дымъ, поднявшись на хоры, задушилъ всѣхъ.

Въ древле-русскихъ святцахъ помѣщены между святыми: святитель Митрофанъ, князя Владиміръ, Всеволодъ и Мстиславъ Георгіевичи, мать ихъ — великая княгиня Агафія, — со снохами Маріей и Христиной и дочерю, княжной Феодорой.

Когда до великаго князя дошла ужасная вѣсть, — онъ хотя и проливалъ горькія слезы, принялъ вѣсть со смире-

ніемъ и молилъ Бога даровать ему терпѣніе Іова.

Изъ Владиміра, разоряя по дорогѣ города, татары дошли до рати, собранной Георгіемъ у береговъ Сити. Тутъ произошла битва. Долго и мужественно бились русскіе, Но, наконецъ, обратили тылъ. — Георгій и его племянникъ, — Всеволодъ Константиновичъ ярославскій, пали въ битвѣ. Другой его племянникъ Василько Константиновичъ ростовскій былъ взятъ въ плѣнъ.

Иснуренный жестокимъ боемъ, невыразимою скорбью и голодомъ, князь не хотѣлъ принять пищи изъ рукъ враговъ.

Любуясь его величественнымъ видомъ, зная на опытъ мужество и силу его, татары говорили ему:

— Будь нашимъ другомъ и воюй подъ знаменами великаго Батыя.

— Лютые кровопійцы, — отвѣчалъ онъ, — враги моего отечества и Христа не могутъ мнѣ быть друзьями. Темное царство не разлучитъ меня съ моимъ Христомъ. — Любя насъ и даруя намъ жизнь вѣчную, онъ предалъ насъ въ ваши скверныя руки. Есть Богъ, и ты погибнешь, когда исполнится мѣра твоихъ злодѣяній.

Татары отъ ярости скрежетали зубами. — А мученикъ молился о судьбѣ Россіи и православной Церкви и



СВОЙ ДО СВОГО.

## Кредитное Общество ЛЕМКОВСКАЯ КАССА

общество зарегистрированное съ огран. пор.

въ ГОРЛИЦЯХЪ

принимать пѣнязѣ на ошадность  
и платить отъ нихъ 5%.

Поżyczки дае на 7%.

СВОЙ ДО СВОГО



церковь хорошо исполняетъ повелѣніе св. Павла, дабы священникъ женился, — правилъ хорошо „домашнюю церковь“ а такъ доперва былъ хорошимъ управителемъ „Христовой церкви“, тому имѣеть хорошее правственное духовенство и правственное стадо.

Мацохъ былъ весьма свѣтлымъ, — у него науки отвѣчали знаніямъ сельскаго „писаря“, а нѣсколько тысячъ рублей годично Мацохомъ разтравиваемыхъ, это не алчность по ученію ксендза Яна, а зато великая алчность если русскій священникъ за свой трудъ получаетъ какое тамъ вознагражденіе для удержанія своего семейства.

Человѣческой злобѣ нѣтъ предѣловъ, такъ и кс. Янъ: представилъ теперѣшнее состояніе русской церкви въ наиплохшемъ свѣтѣ, осуждаетъ ее, что она причислила въ новѣйшее время къ святымъ

о двухъ своихъ юныхъ сыновьяхъ, — Борисъ и Глѣбъ. „Господи, — говорилъ онъ, — Ты знаешь тайны сердца моего, знаешь всю нечистоту мою. Очисти мя отъ грѣховъ моихъ“. Онъ славилъ Бога за то, — что въ юныхъ лѣтахъ умираеть мученикомъ, — и что память о немъ не будетъ безславною. Татары умертвили его въ Шеренскомъ лѣсу (между Кашинымъ и Калезинымъ) и бросили тутъ его трупъ.

Тѣло святого Василия Константиновича было перевезено въ Ростовъ. — Княгиня, дочь Михаила черниговскаго, епископъ и народъ встрѣтили его со слезами и положили его въ княжеской нспальницѣ подъ сводами алтаря ростовскаго соборнаго храма.

Лѣтописецъ съ восторгомъ говорить о этомъ князѣ и описываетъ его такъ: „Онъ былъ красавецъ лицомъ, съ очами свѣтлыми и грозными, былъ храбръ, — добръ сердцемъ, ласковъ съ боярами. — Кто изъ бояръ служилъ ему, — кто ѣлъ хлѣбъ его и пилъ изъ его чаши: тотъ не могъ забыть его и быть слугою другого князя. Въ немъ мужество соединено было съ умомъ и правдивость со знаніемъ. Онъ былъ во всемъ свѣдущъ и на все способенъ. Это былъ отецъ и кормитель сиротъ, великое утѣшеніе печальнымъ“.

Епископъ ростовскій Кириллъ посѣтилъ мѣсто битвы при Сити и въ числѣ



нѣкоторыхъ подвижниковъ и страдальцевъ, а прежде всего патріарха Гермогена, понесшаго отъ поляковъ мученическую смерть за свой народъ и его вѣру. — И въ томъ нѣтъ начега удивительнаго, если кто ознакомлѣмъ съ іезуитской этикой. — Вѣдь поихнему святыми должны считаться лишь Кунцевичи, — Лоіолы и всѣ инквизиторы, которые тысячами невинныхъ людей мучили, палили, за что тѣ люди не хотѣли слушаться іезуитовъ лишь Христа.

Въ минувшомъ году праздновала іезуитская полонія 300-лѣтнюю годовщину смерти іезуиты Петра Скарги и подносились голоса, дабы онъ былъ причисленъ къ святымъ; будетъ это хорошій товарищъ къ Щепановскому и Кунцевичу. Человѣкъ своимъ фанатизмомъ головню причинившійся къ паденію Польши, отъ тѣхже поляковъ будетъ считаться святымъ. — Ниже упасть правственнo кажется нельзя. Перефразируя послѣднія слова пашквила кс. Івана, кончу его-же словами:

„Въ томъ видятъ іезуиты высоту своей доктрины надъ всѣми христіанами, а прежде всего надъ православіемъ.“ —

*Священникъ - христіанинъ.*



павшихъ отыскалъ по одеждѣ обзглавленное тѣло великаго князя, и съ великою честью привезъ его въ Ростовъ, гдѣ и схоронилъ. Глава святого Георгія отыскана послѣ и положена въ гробъ. На второмъ году послѣ этихъ событій его тѣло перенесено было во Владиміръ, — тогда увидѣли великое чудо: глава прильнула къ мощамъ, такъ что не осталось и слѣда отсѣченія. — Св. мощи почиваютъ открыто во Владимірскомъ соборѣ.

Батый шель дальше, къ Новгороду. Головы жителей падали на землю, какъ трава скошенная. Не доходя сиа верстъ до Новгорода, татары повернули назадъ и пошли къ Козельску (нынѣшней Калужской губерніи). — Семь недѣль не могли они взять этого города, наконецъ, овладѣли имъ и перерѣзали всѣхъ. Малолѣтній князь козельскій Василій пропалъ безъ вѣсти. — Говорили, что онъ утонулъ въ крови.

Въ 1240 г., послѣ страшнаго сопротивленія, татары взяли Кіевъ и почти смели его съ лица земли.

#### XIV.

**Подвиги князей русскихъ во время ига. Св. Василій и Константинъ ярославскіе. Подвигъ мученичества св. князя Михаила Черниговскаго, — внукъ его св. Олегъ брянскій. Кончина вел. князя Ярослава Всеволодовича.**

Сорершилась кара Божія. Иго монгольское пало на русскую землю.

Ужелье дни начались для тѣхъ, — кто уцѣлѣлъ.

Страшнымъ воспоминаніемъ стояли призраки убитыхъ, сожженныхъ, заму-

### ВСТАВАЙ БРАТЕ ЛЕМКУ.

Вставай брате, вставай Лемку,  
Бо докола не спитъ врагъ,  
Бо заставлятъ на тя сѣти,  
И на твои русски дѣти,  
Якъ не Мазепа то ляхъ.

Швабъ и Жидъ лемъ розказують,  
А тираны ужъ катують,  
Русски дѣти по тюрьмахъ,  
Домы Божі зневажаютъ,  
Святу вѣру высмѣвають,  
Вставай братъ, бо не спитъ врагъ.

Вставай братъ,  
Бо Русь взывае,  
Бо врагъ вѣру зневажае,  
Вставай Руси сынъ — герой,  
Бо перебравъ ужъ врагъ мѣру,  
Бо понижать скорбь твой вѣру,  
Встань и крикни „враже стой“!

Вставай Лемку,  
Братъ при братѣ,  
За вѣру байдужныхъ нѣтъ,  
Вставай въ оборонѣ правды,  
Несчастной Руси цвѣтъ.

Мине ложъ, мине неволя,  
Отре слезы матеръ Русь,  
Спадуть кайданы — оковы,  
Вставай Лемху и не трусъ.

Дружно братя, Руси цвѣты,  
Дружно мучениковъ родъ,  
Дружно взтавайте до бою,  
За Русь святу и народъ.

Зойде солнечко свободы,  
И гляне до русскихъ хижъ,  
Огріе русски дѣточки,  
И на плачь твой гляне тыжъ!

*Семко Журъ.*



ченныхъ князей, бояръ, избіеннаго населенія. Непокрытыя бѣлѣли на равнинахъ кости сраженныхъ русскихъ бойцовъ. — Города стояли испепеленные въ развалинахъ. Все скопленное раньше трудами поколѣній: довольство, образованіе, — бодрость, исчезло. — За сердце хватаетъ колоколовъ, зовущихъ на молитву. Припадаетъ народъ къ землѣ, чтобъ подслушать, не придетъ ли откуда вѣсть облегченія. — А вѣтеръ несетъ все старую вѣсть: русская земля стонетъ.

Тяжело, безпросвѣтно... Вотъ въ какихъ обстоятельствахъ пришлось дѣйствовать русскимъ князьямъ времени татарскаго ига.

Несокрушимая сила духа, безконечная бездна вѣры нужны были, — чтобъ спокойно и твердо дѣлать свое возрождающее дѣло. И князя вѣровали. Какъ ни ужасно было положеніе народа порабощеннаго, — стоявшаго безъ защиты и друзей, напитаннаго горючими слезами, въ эти страшные годы князья не утратили вѣры въ Русь, какъ избранницу Божію. Пусть вздымаются волны и хлещутъ, и почти потопиби корабль... — Живо еще русское имя. Ему, скорбному племени, — поручено Христомъ дивное сокровище: чистота и цѣлость Христова ученія. — И если выше всѣхъ земныхъ благъ онъ поставитъ это сокровище и избересть свой путь по евангельской хартіи — Богъ будетъ вѣренъ.

(Дальше буде).



### Съ Высовы пишутъ намъ:

(Недоля Высовска). — Дороги мои читателѣ нашего дорогаго „Лемка“. Мушу ся Вамъ поскаржити о нашей господарцѣ въ Высовѣ пов. горлицкого, якъ ту наша „Zwierzchność gminna urzęduje“.

Въ тотъ рѣкъ нема найменшого порядку въ Громадѣ, — бо на примѣръ: Дороги такъ на всѣхъ сторонахъ занедбаны, же можешъ каркъ зламать, ци на дорожъ громадскій, ци повѣтовій... На поли шкоды, якъ день такъ нѣчь! Польовый быти не хоче, — бо „Wóit“ за шклянку пива шкѣдника карати не хоче и еще собѣ такъ повѣсть: „якбы я люди каравъ, — тобы мѣ ниhto шклянку нива недавъ“. Акушеркы нее; трафилося, одной ночи двоимъ женамъ роды, то до нинѣшного дня, — тоты жены въ великихъ мукахъ лежуть на своихъ постеляхъ безъ помочи, бо ихъ нема хто ратувати.

*Висованъ.*

### ПОЧТЕННА РЕДАКЦІО!

Видѣль Читальнѣ им. М. Качковскаго въ Висовѣ, — проситъ цомѣстити подяку краянамъ въ Америцѣ въ Ionkiers N. J. зъ Высови, въ слѣдующимъ нумерѣ зато, же жертвовали на нашу Читальню грошѣ, а то:

гг. Ілія Смерекъ 1 дол., Теодоръ 2 дол., Василій Бенчаровскій 1 дол., — Николай Бабей 50 ц., Теодозій Перогъ 50 ц., Іоанъ Окарма 50 ц., Іоаннъ Коваль 50 ц., Афтаназій Коблошъ 50 ц., Андрей Журавъ 50 ц., Магдалена Рафа 50 ц., — Петро Дошна 50 ц., Іоаннъ Перогъ 25 ц., Мѣронъ Гаршанъ 25 ц., Фтадей Ференъ 25 ц., Катерина Окарма 25 ц., Филипъ Ганць 25 ц., Іоаннъ Лабашъ 25 ц., — Легонтий Демчко 25 ц., — Георгій Гула 25 ц., Юлѣанна Костанкевичъ 25 ц., — Александеръ Курило 25 ц., — Марко Демяничикъ 25 ц., — Ефрозина Демяничикъ 25 ц., Озимъ Дудичъ 25 ц., — Леонтий Коваль 25 ц., — Андрей Демчко 25 ц., Гиляръ Гочъ 25 ц., Семанъ Гатала 25 ц., Василій Грыцканичъ 25 ц., — Онуфрей Перогъ 25 ц., Несторъ Пенькала 25 ц., Анна Пенькала 25 ц., Тимко Курило 25 ц., Теодозій Демяничикъ 25 ц., Тымко Зылякъ 25 ц., Марія Демчко 25 ц., Ілія Ковальчикъ 50 ц., Дамянъ Косаровичъ 10 ц.

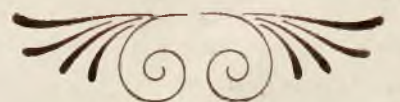
#### Въ БРОКЛИНѢ:

гг. Василій Петришинъ 1 дол., — Сидоръ Хованецъ 1 дол., Прокопъ Вовчко 1 дол., Іоаннъ Марочко 50 ц., Юліанна Курило 25 ц., Варвара Окарма 25 ц., — Параска Курило 25 ц., Теодосія Петришинъ 25 ц., — всего на наши грошѣ 106 кор. 75 г., що получили.

Такъ само дякуеме колекторамъ, а то Іліи Смерекъ, Тадей Ференць, Василій Петришинъ и Сидорови Хованецъ, що ся труднили колектовъ.

#### За Видѣль:

Іоаннъ Вариха      Андрей Ференць  
предсѣдатель,      касіеръ,  
Петро Ганць  
секретаръ.





## ПОТЪШЬ БОЖЕЧКУ.

Потъшь Божечку людоньки твои,  
И милосердіе надъ ними май,  
Бо голодъ грозитъ дѣточкамъ твоимъ,  
Дай погодоньки Божечку дай.

Тамъ было житце а тамъ пшеничка,  
А тамъ бандурки росли якъ гай,  
Гнесъ тамъ якъ ставокъ, заляли воды,  
Дай погодоньки Божечку дай!

Рычить голодна худѣбка въ стайни,  
Зогнило сѣнце, штожъ їсти дажъ,  
Плачуть дѣточки — хотять хлѣбуся,  
Потъшь насъ потъшь о Отче нашъ.

Нашу надію — нашу потъху,  
Працоньку нашу, трудъ нашихъ рукъ,  
Уносить вода — шумить по поли,  
А насъ жде торба и въ руки букъ.

Ліе ажъ шумить — ажъ сердце рве ся,  
И слезъ потоки лѣе народъ,  
Отверни крестъ той Отче небесный,  
Прости, потъши твой земскій родъ.  
*Семко Журъ.*

## Потъшь о Боже русскій народъ.

Потъшь насъ Боже,  
Бо тяжкый крестъ нашъ,  
Бо тяжки муки съ года на годъ,  
Терпятъ нивинни русскіи дѣти,  
Потъшь о Боже русскій народъ.

Для насъ нѣтъ права — справедливости,  
И милосердія тыжъ для насъ нѣтъ,  
Для насъ креминаль, жандармскіи пѣки,  
То доля наша ужъ сотки лѣтъ.

Подай надію Отче Всемира,  
Бо любовь до Тя мукъ нашихъ лѣкъ,  
Вскрѣпъ наши силы, а мы за вѣру,  
Терпѣти будемъ во вѣковъ вѣкъ.

За правду вѣру вмерали дѣды,  
Въ борьбахъ съ Турками, Ляхами,  
За правду вѣру, солодки муки,  
Внуки ихъ ляжемъ сотками.

Мыслѣтъ тираны, якимъ способомъ,  
Зѣвсти, знищити русскій народъ,  
Русскихъ героевъ мы дѣти, внуки,  
Терпѣти будемъ отъ рода въ родъ.

Нестрашны ваши пѣки и тюрьмы,  
И гнѣвъ не страшный твой враже,  
За народъ вѣру и Русь святую,  
Цвѣтъ Руси смѣло поляже.

Смѣло за правду, народъ и вѣру,  
Русскіи дѣти до бою,  
Смѣло хочъ въ тюрьмы и креминалы,  
Богъ помочь зойшле намъ свою.

Мине власть ваша, звѣры и каты,  
Мине неволя — кайданы,  
И Русь воскресне свята — могуча,  
Но горе вамъ горе тираны.

*Гнатъ Фалатъ.*

## НОВОСТИ.

Тымъ всѣмъ, котры прислали, або принесли стародавны книжки и папери въ нашу редакцію, дякуеме и доносиме, же пошлемо тамъ, де ихъ просятъ, а коли будутъ представляти вартѣсть, та поспля умовы дѣстануть нагороду. — При тымъ просиме дальше о присылку стародавныхъ книжокъ, пѣсенъ и актѣвъ.

Дотля прислали и принесли намъ: Осифъ Урда зо Жегестова, — Прокопъ

Баранъ съ Терстяны и Григорій Цымбала съ Квятони. — Ничъ собѣ съ того не робте, же подерте або заваляне, бо таке може быти вченымъ людямъ наибѣльше потрѣбне. Тѣжъ ся не бѣйте, же дакому пропаде, бо въ насъ всьо добрѣ сховане и пильнуване, бо зато отповѣдаме.

**На другой мѣсяцъ — зачнемъ** печатати брошюру славного англика — г-на Бирбека, о гоненіи на православну вѣру и о нашомъ горькомъ житю. — Православны наши села: Грабъ, Вышеватка, Незнаева, Чорне, Липна, Долге и т. д. собѣ припоминають, коли тотъ Господинъ былъ въ нихъ и выпытувався о ихъ бѣдѣ. Такъ теперъ тотъ англикъ написавъ въ Англіи книжку о нашой долѣ, котру читатъ цѣла Англія. Мусиме прецѣ и мы съ томъ книжкомъ запознаться и будеме друкувати въ „Лемку“ нашомъ бесѣдомъ, (бо она написана по англійскы), а потѣмъ може выдаме яко особну книжечку.

**Американска православна газета „Свѣтъ“** доносить, же нашъ превелебный Кисѣлевскій съ Грабу южъ есть въ Америцѣ. Прителепавъ до о. Обушкевича, — котрый ся нимъ заопѣкувавъ и запровадивъ до Симпсонъ, — де о. Кисѣлевскій мае дѣстати парафію. Дивна рѣчь, — же отецъ Обушкевичъ на стары лѣта бере на свою сиву голову такихъ люди, якъ ксьондзъ Кисѣлевскій и другихъ помараныхъ люди. Кисѣлевскій вызутый цѣлкомъ съ чести человекъ. Собѣ припоминамъ, — якъ былъ разъ въ Крыници, въ одномъ русскимъ домѣ. — Вечеромъ прѣхавъ славный Кисѣлевскій, поставивъ конѣ, самъ приходитъ до покою. Никто ему руки не подае, — хозяинъ дому сейчасъ вышовъ не сказавши до него ни слова, а всѣ гостѣ отвернулися отъ него тѣлько панѣ дому назвала го подлещомъ и казала выноситися съ дому. Але Кисѣлевского не такъ легко выпросити! Онъ, собѣ съ того ничъ не робивъ, — сѣвъ поѣвъ потѣмъ выпасяся, давъ служащій. шустку и, якъ жебы ничъ не было отѣхавъ. По просту на его лиці отбивать ся никчемнѣсть и пѣдлота! — И такыма людьми сквернить конецъ своей славной жизни о. Обушкевичъ!

**До чого доходить злоба поляковъ.** Въ нумерѣ 397 „Reformy“ есть таке объявление:

„Kto z ludzi wpływowych pomoże bezinteresownie, byłemu urzędnikowi kasowemu, a zarazem rolnikowi, któremu byt zniszczyli Rusini и т. д.“

Полякы южъ зачинають гешефта на насъ робити, покликуются на насъ, якъ на якихъ дикыхъ тиранѣвъ, насъ, котры не можеме пары съ устѣ пустити въ ихъ „rzeczy pospolitej galicyjskiej“! Злобна иронія!

**Даръ Банку австро-угорского** для галицкыхъ бѣдаковъ ажъ 10.000 Коронъ. По два гелеры на душу!

**Страшный чинъ учителя.** Въ Нѣмеччинѣ, въ селѣ Мильгаузенѣ, учитель народный Вагнеръ допустився шаленого чину, хотя лѣкари узнають го за цѣлкомъ здравого. Учитель Вагнеръ порѣзавъ въ ночи ножомъ цѣлу свою родину на смерть, потѣмъ вылетѣвъ зъ дому съ двома револьверами и съ горѣючомъ головньомъ, путився по селѣ и зачавъ пѣдпаляти дома. Коли люде видѣли огенъ, побу-

дилися и зачали глядати пѣдпалаяча, бо было очевидно, што огенъ хтоси пѣдкладать. Кѣлькохъ хлопѣвъ видѣло омахуленого учителя съ огнемъ и хотѣли му одоброти, але Вагнеръ наставивъ люфи своихъ револьверѣвъ и зачавъ стрѣляти. Кѣлькохъ селянъ положивъ трупомъ. — Потѣмъ зачавъ бѣгати по селѣ и съ кѣмъ ся зышовъ, то стрѣлявъ. Наконецъ далося розоружити Вагнера и связати. Жертвъ масса. — 15 хлопскихъ трупѣвъ и цѣла родина Вагнера шкарадно порѣзана, — а кѣлканѣтцетъ хижъ пошло съ дымомъ. Коли Вагнера привели въ судъ, онъ самъ признавъ и лѣкари орекли, же збродняръ при здравымъ розсудку того робивъ. — Якиса дивна душа, дивный розумъ и дивне сердце въ того человека.

**Того кто забивъ игумена Коссака** ищы не нашли. Арештували його господиню, въ черевіку котрой нашли баннотъ 1000 К. Митрополитъ грабя Шептыцкій офѣрувавъ тому, кто пайде або покаже убійцю игумена Коссака 2000 К. Декотры газеты бждонкають, же василіанскій игумень самъ собѣ житя одобравъ, бо часго шалѣвъ, та можливе, же и втоды ошалѣвъ и одобравъ собѣ житя.

**По дорозѣ зъ Боснѣ.** — Въ одной каплиці пропала золота корона съ головы Пречистой Дѣвы. Зачали глядати и нашли корону въ торнистрѣ одного вояка. Пытаются го, де взявъ, а онъ оповѣдать таке чудо: „Коли я ся моливъ въ каплиці, Матка Боска зняла собѣ корону съ головы и дала мы на памятку...“ Войсковы сендзѣове сглупѣли цѣлкомъ, бо ся южъ рыхтували засудити бѣдного воячиска на кѣлька лѣтъ гарнизону, а ту не могли, бо если бы го засудили, — то выходило бы, што Матерь Божа не може зробити чуда, а никто не видѣвъ, — якъ воякъ бравъ. Отдали го пѣдъ судъ войсковыхъ капелянѣвъ, але тоты тѣжъ не знали, — якъ го судити, — ажъ въ кѣнци вынесли таке рѣшеніе, же „ани отъ всятыхъ воякови не вѣльно ничъ принимати. — Але воякови ся уpekло.“

**Число населенія Балканскихъ государствъ по войнѣ.** Румынія 7,600.000, Болгарія 5,000.000, Греція 4,500.000 (съ 2·7 миліона 1912 г.), Сербія 4,000.000, Черногорія 500.000 (почти удвоится), Албанія 1,800.000 и Европейская Турція — 1,500.000 душъ.

**Западатся земля** въ Шкляркахъ горлицкого повѣта. Люде опускають свои хижи. Запалася цѣла лука.

**Шестеро дѣтей згорѣло.** Страшне несчастье случилось въ праздникъ Успенья Пресв. Дѣвы Маріи въ селѣ Славску скѣльскаго повѣта. По полудни того дня вспыхнувъ огонь въ загородѣ крестьяни-Ивана Яцыковича и охвативъ въ кѣлька минутъ цѣлый дѣмъ. Самъ Яцыковичъ спавъ въ хатѣ, а его жена була въ церкви. Яцыковича разбудили ажъ сосѣди, котрі замѣтили огонь. Коли загорѣвшій Яцыковичъ прійшовъ до себе, а его жена вернула изъ церкви, обое родители на превичикій ужасъ переконалися, що жертвою огня пало ихъ пятеро дѣтей, а также дитина сосѣда Костя Корпаня. Пожаръ знищивъ также цѣле газдѣвство Яцыковича, а въ попелищѣ згорѣвшей загорѣды найшли 5 спаленыхъ штукъ худобины.



**Не вѣрь каждому.** — Русскій князь Урусовъ ѣхавъ съ Вѣдня до Венеціи и по дорогѣ познався съ якимось молодымъ паньомъ съ Вѣдня. Коли южъ были на доброй стопѣ, панѣ почестувала князя солодкомо палюночкомъ, такъ што князь вснувъ. Коли ся збудивъ, не было южъ панѣ, але не было и його 120.000. — Не волѣвъ дзядамъ роздати?

**Зѣдженный вчений.** — Доносять газеты, же вчений нѣмецкій Вернеръ, — выправився до Новой Гвиней для баданъ науковыхъ, але тамтейшы дикы люде — Паупасы, влапили го, забили и зѣли! — Теперь певнѣ помудріють, якъ такого вченого зѣли!

**Въ Венграхъ, Хорваціи и Босньи ширится страшна хвороба, холѣра.** — Въ селахъ Шолива и Вольошъ выдарилося 25 випадковъ холѣры. — Вицежупанъ зарядивъ, жебы не пущати люди съ Галичины, — бо съ ней приносять люде холѣру! Може быти, а же не вмераютъ въ Галичинѣ на холѣру, то не дивота, бо ничъ не ѣдятъ! — Насъ ся южъ ани холѣра не ѣме!

Въ Хорватіи было 15 випадковъ той страшной хворобы.



## Подорожъ Ваня Гунянки до святого Кіева.

Я забывъ цѣлкомъ о собѣ, — якъ зачали „Господи возвахъ“, а якъ спѣвали

„Свѣте тихій“, томъ не чувъ, ци стою на ногахъ, ци вѣшу въ воздухѣ. — То описатися не дастъ, то треба слышати. Достъ-же, якъ бы такъ спѣвали тыжденъ два, — та хоць бымъ мавъ съ голоду вмерти, то бымъ съ церкви не вышовъ. Але и по Вечѣрни бы оставъ, лемъ-же котрысь мя взявъ за руку и вытагъ съ церкви и допѣро на свѣжомъ воздухѣ я ся преконавъ, жемъ не въ небѣ, лемъ на земли.

**Старинна святыня „Софійскій соборъ“.** — Наибольше чтимый храмъ въ Кіевѣ, то „Софійскій соборъ“, будуваний ищи нашимъ великимъ княземъ Ярославомъ Мудрымъ, — значитъ, буде мавъ тотъ храмъ 900 лѣтъ. Много въ нимъ старыхъ нашихъ памятокъ, много чудотворныхъ образовъ, барзъ старыхъ, бо такъ, якъ самъ храмъ. Коло иконостаса лежать нетлѣнныя мощи святого Макарія, убитого татарами 500 лѣтъ тому, на лѣво отъ головного олтаря лежить гробница князя Ярослава Мудраго, — заложителя того Храма. На хорахъ есть чудотворный образъ святителя Николая Мокраго. — Найстаршій то образъ на нашей святой Руси. Мокрымъ названъ тому, бо: Давно тому, барзъ давно жило собѣ въ Кіевѣ двое побожныхъ люди и не мали дѣти. Зачали они просити, — молитися, штобы ихъ Господь Богъ обдарувавъ дѣтинкомъ и Господь Богъ умилосердився и дарувавъ имъ дѣтину. А коли разъ ѣхали Днѣпромъ черезъ неосторожнѣсть мати выпустила дзецко до воды и втопилося. — Обое родичи плакали, — плакали и ходили въ Софійскій соборъ и молили святого

отца Николая о помѣчь. — И коли разъ пришли въ храмъ, вышли на хоръ, нашли живе дзецко предъ образомъ Чудотворца, а образъ былъ мокрый. Томъ и называтся образъ тотъ св. Николай Мокрый.

Такъ видите, якъ на Владимірскій соборъ зложилася вся штука нова на Руси, такъ на Софійскій старинна. Софійскій соборъ есть заразомъ храмомъ кафедральнымъ, значитъ, тамъ отправятъ кіевскій митрополитъ.

Ищи намъ позостае одно святе мѣсце, котрого опустити не можеме, — бо зъ нимъ связано много святыхъ мужовъ и оттамаль розышлося свѣтло по всей Руси, то:

**Печерска Лавра.** Печерска Лавра, то такъ, якъ бы особне мѣсто. Самыхъ монаховъ есть тамъ около 3.000, а добрѣ не каждого дня приходитъ съ цѣлой Руси тысячи богомольцевъ, часомъ число ихъ доходитъ 30 до 40 тысячъ. Недаромъ Печерску Лавру зовутъ Іерусалимомъ русской земли. Коли перейдете презъ перши ворота, то увидите Великую Лаврскую церковь, соборъ Успенія Пресвятой Богородицы, поставленный изъ камня. — Съ поля передна стѣна храма покрыта образами, якъ Успеніе Пресв. Богородицы, погребеніе преподобныхъ Антонія и Феодосія Печерскихъ и великого князя Святослава, котрый копать фундаментъ для великой церкви.

По входѣ въ церковь черезъ западную дверь, остановитесь посреди храма. Надъ Царскими вратами на металлическомъ кругѣ, окруженномъ серебряными лучами, виситъ главная святыня Лавры, чудотворный образъ Успенія Божіей Матери, — принесенный въ Кіевъ изъ Константинополя греческими малярами въ благословеніе отъ патріарха. — Образъ Богоматери покрытъ золотою ризою и богато украшенъ алмазами, брилліантами и драгоценными крестами, пожертвованными Членами Царствующаго Дома. — Тотъ образъ спускается на едвабныхъ шнуркахъ. Предъ нимъ свѣтятся лампы, не угасающихъ уже больше 101 года т. е. съ того часу, когда они были першій разъ засвѣчены. — Счастливы, кто тотъ образъ поцѣлуе. Осмотрите далѣе иконостасъ и обратите вниманіе на Царскія врата, выкованны изъ серебра назадъ тому 164 года. — Налѣво отъ царскихъ вратъ вы найдете золоченный аналой въ которомъ помѣщены двѣ иконы: св. Іосифа, — обручника Пресвятой Дѣвы. Маріи, и благословляющаго Спасителя. Обѣ иконы осыпаны брилліантами, рубинами и другими драгоценными камнями.

Въ концѣ правой стороны иконостаса находится серебряная гробница, въ которой хранится глава св. Равноапостольнаго кн. Владиміра, взятая митрополитомъ Петромъ Могилой въ 1635 году изъ гробницы Десятинной церкви. — Идете в долину стѣны на западъ и вы увидите серебряне надгробіе, подъ нимъ скрыты мощи преп. Феодосія Печерскаго, перенесенны сюда изъ Дальнихъ пещеръ еще въ 1090 году. На другой странѣ погребенъ великій ревнитель и защитникъ православной церкви и западно-русского народа князь Константинъ Острожскій. Отталъ идте в долину стѣны къ иконостасу.

# СЛАВІЯ

**БАНКЪ ВЗАИМНЫХЪ ОБЕЗПЕЧЕНІЙ въ ПРАЗЪ**  
Головне заступниц. для Галичины и Буковины  
во Львовѣ, Коперника 30 I. п. Тел. 1338.

а) обезпеченія житъовы, а именно обезпеченіе капитала на випадокъ дожитія або смерти, обезпеченіе вѣна для дѣти, обезпеченіе рентъ пожизненныхъ и то або за одноразовомъ вкладкомъ, або за рѣчными вкладами и т. д. Потрѣбны тарифы сп примѣрами на жаданье высыламе бесплатно;

б) обезпеченія огневые, вѣдъ шкодъ причиненныхъ пожаромъ, громовымъ ударомъ взрывомъ и т. д. До обезпеченія принимаются будинки, движимости, живой инвентаръ, збѣже въ столахъ, стиртахъ, оборахъ, шпѣхлѣрахъ и пр.;

в) обезпеченія шибъ шклянныхъ и зеркальных, передъ розбитьемъ, або uszkodженьемъ;

г) Обезпеченія противъ крадежи съ вломомъ, въ закрытыхъ помѣщеняхъ або хранилищахъ. Тото отдѣленіе важне для церкви, кассъ пожичковыхъ конторъ, библиотекъ, музеевъ, торговель и частныхъ особъ, занятыхъ по большій части поза домомъ, нараженныхъ наибольше на грабежи.

Ликвидациі исполняются безотлагательно при участии мужовъ довѣрія и знатокѣвъ съ всею точностію и совѣстностію.

Въ мѣстцахъ, де ищи нѣтъ заступництвѣ банка „СЛАВІЯ“, удѣляея такимъ особамъ грамотнымъ, трудолюбивымъ и совѣстнымъ за рекомендаціомъ Общества им. Мих. Качковскаго во Львовѣ.

Вшитыхъ информаций штося тычитъ обезпеченій, якъ тѣжъ формулярѣвъ до выполненія, удѣляе безотлагательно и бесплатно Головне Заступництво банка „СЛАВІЯ“ во Львовѣ, вшиты заступництва по прозіиціи, якъ тѣжъ „Страховое отдѣленіе“ при Обществѣ им. Мих. Качковскаго во Львовѣ, ул. Валовая 14. I. п.

**Резервны фонды банка „Славія“ выносятъ вышѣ 53,000.000.**

Банкъ „Славія“ выплатилъ за цѣлый часъ своего существованья за

шкѣды и платны капиталы . . . . . К 115,390.603

Фонды банка осягнули . . . . . К 53,758.285

Мае токѣвъ банка составлятъ . . . . . К 52,694.649

Въ 1910 р. вплачено премій и вкладокѣ . . . . . К 11,956.668

Громадамъ и сторожамъ огневымъ удѣлено запомогъ . . . . . К 248.938

**Фондъ емеритальный заступниковъ банка „СЛАВІЯ“**

**выноситъ 793.180 коронъ.**



Правѣ у самого иконостаса находится гробница 1-го Кіевскаго митрополита св. Михаила. Его мощи первоначально почили въ Десятинной церкви, — затѣмъ въ Ближнихъ пещерахъ и только съ 1733 года перенесены на то мѣсце.

Сдѣлавши нѣсколько кроковъ назадъ, идите влѣво въ сѣверный придѣлъ Великой Лаврской церкви въ честь св. архид. Стефана. Тутъ у стѣнѣ направо, въ небольшой серебряной гробницѣ, — подъ золоченнымъ балдахиномъ, покоится перстъ св. архид. Стефана, принесенный въ Лавру изъ Молдавіи, Прутскаго похода. Въ сѣверной части того придѣла, въ разстояніи 15 кроковъ отъ балдахина, — устроенъ входъ въ склепъ, въ которомъ нетлѣнно почиваетъ митрополитъ Павелъ Тобольскій, — скончавшійся въ Лаврѣ въ 1770 году. Поклонившись тому Великому Святителю, выходите изъ Сѣвернаго придѣла черезъ средній храмъ въ южный придѣлъ св. Іоанна Богослова. — Тутъ у стѣнѣ иконостаса, при лѣвой стѣнѣ находится древняя икона Божіей Матери, оставшаяся послѣ св. кн. Игоря Ольговича съ 1147 года. — У южной стѣны стоитъ серебряная гробница съ частицами мощей пророковъ, апостоловъ, мучениковъ и часть ризы Господней.

Весь юго - западный уголъ Великой Церкви отведенъ подъ помѣщеніе ризницы, въ которой находится огромное количество старинныхъ и драгоценныхъ священныхъ предметовъ: крестовъ, евангелій, чашъ, панагій, митръ, священническихъ одеждъ и старинныхъ портретовъ. Между ними достойны вниманія слѣдующіе предметы: Евангеліе рукописное 1538 года; золотый напрестольный крестъ вагы 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> фунтовъ; золотая чаша; золотая панагія съ образомъ Спасителя и портретомъ Петра I; митра Петра Могилы украшенная драгоценными камнями; — риза, покрытая жемчугомъ.

По выходѣ изъ церкви на востокъ находится загородка, — въ котрой суть могилы недавно убитого жидомъ, русскаго президента министровъ Столыпина и могила козакѣвъ Кочубея и Искры. — котрыхъ засуждено на смерть невинныхъ, а оклеветанныхъ Мазепомъ, прадѣдомъ нашихъ „украинцевъ мазепинцевъ“. Припомниме собѣ тото: — Гетманъ Мазепа знюхався съ шведскимъ королемъ и хотѣвъ часть Руси одорвати отъ русскаго тѣла и отдать шведамъ, але царю ся подлизувавъ и запевнявъ го въ своей вѣрности. Але козаки Искра и Кочубей довѣдалися о його зрадѣ и донесли царю. — Царь такъ вѣривъ Мазепѣ, што имъ вѣрити не хотѣвъ и отдавъ ихъ въ руки Мазепы, котрый ихъ въ страшный способъ замучивъ. — Коли зрада Мазепы вышла на верхы, царь приказавъ учтити вѣрныхъ Руси козакѣвъ Кочубея и Искру и поховати въ святой Лаврѣ. Надъ ихъ гробомъ есть така надпись:

Кто еси мимо грядый, о насъ невѣдушій, Елицы здѣ естесмо положены суши, Понеже намъ страсть и смерть неволѣ [молчати] Сей камень возопіетъ о насъ ти вѣщати И за правду и вѣрность къ Монарху нашу Страданія и смерти испіймо чашу; Злу даньемъ Мазепы всѣ вѣчно правы, Песчєны zostавши топоромъ во главы,

Почиваемъ въ семь мѣстѣ Матери [Владычней, Подающія всѣмъ своимъ рабамъ животъ [вѣчный“.

То зробивъ прадѣдъ мазепинцевъ, теперь то робятъ его правнуки, бо роздѣрають Русь, зраджають, а такъ якъ ихъ прадѣдъ Мазепа зраджавъ самъ свою отчину и пошовъ на службу враговъ, а мучивъ за зраду вѣрныхъ сыновъ Руси, такъ само наши мазепинцы пошли на службу враговъ нашего народа, а на вѣрныхъ сыновъ Руси клеветуть и отдають на муки. (Дальше буде).



## КОСЫ

Бюро посредничества при Обществѣ им. М. Качковского во Львовѣ, Валовая 14, предлагаетъ въ продажу

Наилучшіи косы шведской стали съ маркомъ „Сатурнъ“ по слѣдующихъ цѣнахъ на мѣсци во Львовѣ:

Довгота въ сантиметрахъ:	60	65	70	75	80	85
Цѣна въ гелерахъ:	160	170	180	190	200	210
Довгота въ сантиметрахъ:	90	95	100	105	110	
Цѣна въ гелерахъ:	220	230	240	250	260	

Косы дуже хорошіи изъ стьрийской стали I-го сорта:

Довгота въ сантиметрахъ:	60	65	70	75	80	85
Цѣна въ гелерахъ:	140	150	160	170	180	190

Косы изъ стьрийской стали II-го сорта:

Довгота въ сантиметрахъ:	60	65	70	75	80	85
Цѣна въ гелерахъ:	120	130	140	150	160	170

Широта листа у всѣхъ косъ 5 сантиметровъ.

При заказахъ на каждыхъ 10 штукъ додаемо 1 косу даромъ.

При заказахъ наименьше 100 косъ оплачуемо

Серпы карпатскіи малы, середны и великы по 60, 70 и 80 гел. за штуку

Понеже на складѣ во Львовѣ не всѣ довготы косъ держатся въ большомъ количествѣ для того потреба присылати заказы завчасу, чтобы можна было на часть доставити косы желаемой довготы. При заказѣ наименьше 100 косъ оплачуемо пересылку.

При заказѣ просимо присылати задатокъ.



СВОЙ ДО СВОГО!

РУССКОЕ ТОРГОВО-КРЕДИТНОЕ ОБЩЕСТВО

„НИВА“ въ ЛѢСКУ

об-во зарегистр. съ огран. пор.

Рѣкъ основанія 1911.

Ручательны фонды 200.000 К.

Принимать иппизѣ на оцѣдность уже отъ 1 К. и платитъ 5% а по особнои умовѣ и 6%.

Даетъ позички на скрыта и вексли.

Висилать просто зъ фабрики або зо своего магазину свѣтло церковне и столове марки „АПОЛЛО“ въ скринкахъ отъ 30 Кор. и выше, отъ цѣнъ фабричныхъ оступаетъ 12 процентъ скидкы. Для купцѣвъ и крамницѣвъ особыи оферты.

Принимать цѣлосаговыи заказы на штучны навозы якъ томасина, суперфосфатъ и др. оступаетъ высокій рабать.

При „НИВѢ“ въ ЛѢСКУ

открыло Тов. „РИЗНИЦА“ комисійный Складъ товаровъ церковныхъ, а то: фелоновъ, стихаровъ, хоруховъ, иконъ процес., чашъ, патерницъ, крестовъ, кивотовъ, лѣхтаровъ, паукъ, книгъ богослужебныхъ, молитвослововъ, образовъ, Прапоровъ для „Русскихъ Дружинъ“.

Стари ризы и сосуды принимаетъ „НИВА“ до оновленія.

Вшитко што входитъ въ банковый и торговый кругъ переводится оборотномъ почтомъ.

„НИВА“ въ ЛѢСКУ

Ринокъ 92 — власный домъ.

**РУССКОЕ ЛЕМКОВСКОЕ КРЕДИТНОЕ ОБЩЕСТВО „НАДЕЖДА“ ВЪ КРЫНИЦѢ**

принимаетъ вклады, отъ которыхъ платитъ 5% съ полугодиною канитализаціею.

„НАДЕЖДА“ въ Крыницѣ — даетъ ипотечныи займы и займы подъ довговныи листы на 7%.

„НАДЕЖДА“ въ Крыницѣ — даетъ вексельныи займы на 8%.

„НАДЕЖДА“ въ Крыницѣ — платитъ рентовую подать — изъ своихъ фондовъ.

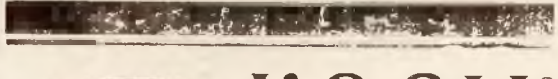
„НАДЕЖДА“ въ Крыницѣ — переписуется съ банками въ Америкѣ, — за шо не побираетъ жадного вознагражденія.

Канцелярія „Надежды“ открыта ежедневно отъ 9 ч. до 1 ч., за исключеніемъ недѣль и русскихъ праздниковъ.



**Краевой адвокатъ Д-ръ СЕМЕНЪ С. БУЛИКЪ въ МУШИНѢ**

пренюсъ адвокатску канцелярію до своего дому напротивъ аптыкы.



## КОСЫ!

Карпатскіи косы Прѣ 000 съ маркою „Косарь“ изъ английской стали, серебряно-сталевиин мають тонке якъ панеръ и легке якъ перо, острѣе, котре рѣже якъ бритва, найтвердшу геліку, то есть горську траву и сѣбже. Косы тѣ дуже поводи сукорєбляються и до половини облегчаютъ тяжкій хлѣбъ селянина. Каждый повиненъ косити лнѣ карпатскими серебряно-сталевиин косами съ маркою „Косарь“.

Косы Пр. 000 изъ наилучшой английской стали наилучшии на свѣтѣ и легки:

Долгота въ сантиметрахъ:	65	70	75	80
--------------------------	----	----	----	----

Цѣна одной штуки кор.	2-10,	2-20,	2-30,	2-40,
-----------------------	-------	-------	-------	-------

Долгота въ сантиметрахъ:	85	90	95	100
--------------------------	----	----	----	-----

Цѣна одной штуки кор.	2-50,	2-60,	2-70,	2-80,
-----------------------	-------	-------	-------	-------

Кто замѣтитъ 5. косъ то отримае 1. косу даромъ. На 10 косъ 2. косы даромъ, на 20 косъ 3. даромъ на 40 косъ 10 косъ даромъ, на 80 косъ 20 косъ даромъ, на 100 косъ 25 косъ даромъ. Меньше отъ 5 штукъ не высылаемъ. Замовляющій має прислати 4 кор. залатку; безъ задатку не высылаемъ. Кто пришле напередъ цѣлу налєжитѣсть, тому оплатимъ почту.

Молотки до клєпанья косъ 1 кор.

Коваделко до клєпанья косъ 1 кор.

Брусикы до острєтѣ косъ изъ наилучшой мраморовой плиты штука 40 гел.

Серпы съ зубами изъ английской стали — штука 60 гел.; меньше якъ 10 штукъ не высылаю. На каждыхъ 10 штукъ даю 1 серпъ даромъ. Замовляющій серпы має прислати задатокъ 4 кор., безъ задатку не высылаемъ.

Адресуйте такъ:

**Александръ Копачъ,**

фабричный полномочникъ

Выжній Стругинъ — почта Рожнятовъ.



Надѣли сой мазепинцѣ козацку одеджу,  
Тай лемкѣвску съ крикомъ-гукомъ преступили меджу.  
Хтѣли вѣру „иначе“ русскость закопати  
Нашу святость одобрати а свою намъ дати



Лемъ-же лемкы ся збачили, бо тварь не козацка,  
Але „пика“ Русь-здрадника „льокайско-нѣмецка“  
А съ такыма русскы лемкы никусь не шпасують...  
Небораки „мазепинцѣ“ съ йойкомъ отлѣтують...

САТИРА, ГУМОРЪ, ЗАБАВА.

## ХЛОПСКА ФИЛЬЗОФІЯ.

(Пѣдслухане).

Кума: Повѣчте куме, чомъ то ся конѣ боять самоходу, а возу ся не боять? Прецѣ вѣзъ тѣжъ ѣде.

Кумъ: — А вы кумо видѣли коли вояка въ червеныхъ сподняхъ?

Кума: Та чомъ, неразъ!

Кумъ: И не боялистеся?

Кума: Та чого?

Кумъ: А якъ бы сте такъ видѣли самы червены споднѣ безъ вояка, жебы ходили? Не встрашили бытесея!

Кума: О Матко, такъ бымъ втѣкала!

Кумъ: Такъ видите.



Якъ Осифъ съ Асафатомъ посварилисѣ.

ОСИФЪ:

Якъ ся мате, Асафате,  
Што чувати цисте здравъ?

АСАФАТЪ:

Та ничъ пане нечувати,  
Стара бѣда, згрызъ емъ мавъ!  
Бо ци знате, ци не знате,  
„Езелькуторъ“ быцька взявъ!

ОСИФЪ:

Чомъ-же вы мя паномъ звете,  
Прецѣмъ такъ хлопъ, якъ и вы,  
Прецѣ мама хыжу мете,  
Няньо кричить: Тпрр-ча-бы\*!

АСАФАТЪ:

Е, то правда, што гадаєте,  
Але съ васъ окрутный фрасъ!  
Што лемъ кцете та удате:  
Коли съ хлопомъ, та хлопъ съ васъ,  
Панъ, та пана ся тримате,  
„Лазуитѣвъ“ потѣмъ засъ!  
До гонорѣвъ ся геть пнеге,  
Кцете взяти „контра дирр“...  
А мнома геть помѣтуєте,  
Якъ бы я былъ дакій зѣвѣръ!  
Вы мыслите, якъ сте вдѣли,  
Буры „штримфлѣ“ въ синій пасъ“,  
„Легумину съ сокомъ“ ѣли,  
Та южъ буде геть панъ съ васъ!?

ОСИФЪ:

Асафате, ить-же спати,  
Дай-же покѣй южъ съ тымъ геть,  
Южъ ты зато будешъ мати,  
Я тя глапо даде внеть!

АСАФАТЪ:

Не такъ съ ойстра мѣй камрате,  
Не такъ ойстра до ня лѣзъ,  
Я тѣжъ рады можу дати,  
Бо мѣ Панбѣгъ тѣжъ давъ рѣзъ!  
Та вы правды ся встыдате?

ОСИФЪ:

Бо мя правда коле въ нѣсъ!

АСАФАТЪ:

Я вамъ рѣжу правду — матку,  
Остерігамъ васъ при всѣхъ,  
Бы съ васъ потѣмъ на остатку,  
Не былъ велькій — велькій сѣмѣхъ!

ОСИФЪ:

Но почкайте! приде часъ!  
Тедота тамъ нѣма въ васъ?



## МЕЖЕ ЖИДАМИ.

Хлопъ: Слухай Гершку, тебе чомъ кровь заляла?

Гершко: Бо мѣ Прокопъ хтѣло дати въ піскъ...

Хлопъ: А ты якъ знашь, — же ти хтѣвъ дати въ „піскъ“?

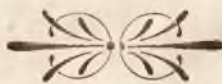
Гершко: Ну, якъ вѣнъ не хтѣвъ, та бы мѣ не давъ...



## ВЪ ШКОЛѢ.

Егомосць вчатъ: „Такъ знайте дѣточки, чужой рѣчи брати не вѣльно, бо тотъ, што бере чуже, краде и грѣшить. Мицка! — Што робишь, якъ наберешъ яблѣкъ въ чужѣмъ садѣ?!”

Мицка: Втѣчу, прошу іегомосця!



## ЦѢКАБЫЙ ВНУЧОКЪ.

— Дѣду, а вы мате добры зубы?

— Ой, дебымъ ихъ дѣтинко взявъ, повылѣтували геть!

— Ой та добрѣ, сховате мѣ орѣхы!



Малый Ицекъ — просить старого Шмуля, жебы му давъ цента на грушкы.

Шмуль: Ни, слукай Ицекъ, нашто тобѣ такъ дѣро о купувати грушкы? Та идъ, и ти бабѣ, што грушкы продае, — выставъ языкъ, а она за тобомъ зо злости шмарить грушку и буде туньо!



## Першій разъ въ школѣ.

Учитель: Якъ ся звешъ?

Ученикъ: Такъ, якъ и ияньо!

Учитель: А няньо якъ?

Ученикъ: Ба! Та якъ и я!

Учит.: Та якъ ты кличуть ѣсти?

Ученикъ: Йой, га! Та мене николи ѣсти не кличуть, бо лемъ виджу миску, та самъ лечу!

— Слухай стара, та тоту стеранку мыдломъ чути!

— Але ты все фальшивый, та то не мыдломъ, але нафтомъ!

## ВЪ СУДѢ.

— Женатый?

— А якже!

— Караный?

— Ба, кѣлько разы! Лемъ приду пьяный домѣвъ, та мѣ стара таку кару вымѣрить, — што ани бымъ вамъ пане сендзѣо не жичивъ.

Оденъ бѣдный газда мавъ дрѣбны дѣти и не мѣгъ настарчити на нихъ, тай вымысливъ такий способъ. Коли пришла вечера, пытаются:

— Кто не буде ѣсти вечера, — та дѣстане 2 грайцари!

— Я! я! я! кричатъ дѣточки. — Роздавъ! Коли пришло сѣнѣданя, гварить:

— Кто хоче ѣсти сѣнѣданя, мусить дати 2 грайцари. И засъ му отдали, а на вечерю засъ имъ дававъ и т. д., такъ, — же все вечерю зарабавъ!

## ГОНОРОВЫЙ.

— Што-жъ то куме, стяли сте мѣ алицю, ани сте мѣ не гварили?

— Бо я знате члѣзекъ гоноровый, волю вкраси, якъ мамъ кого просити.

## ОТТЯВСЯ.

Въ мѣстѣ на рынку абѣговиско, — купа люди. Приходить хлопъ и пытаются якисого панка:

— Што-то пане ся стало?

— Корова яйце снесла — закивъ собѣ панокъ.

— И высѣдила такого быцька, якъ вы — оттявся хлописко.

